



<b>Sommario</b> .....	1
<b>Avvertenze per l'uso</b> .....	2
Informazioni sulla sicurezza .....	2
Precauzioni .....	3
Avvisi per la protezione degli occhi .....	5
<b>Introduzione</b> .....	6
Contenuti della confezione .....	6
Descrizione del prodotto .....	7
Unità principale .....	7
Pannello di controllo .....	8
Connessioni di ingresso/uscita .....	9
Telecomando .....	10
<b>Installazione</b> .....	11
Collegamento del proiettore .....	11
Collegamento al computer/portatile .....	11
Collegamento ad origini video .....	12
Accensione e spegnimento del proiettore .....	13
Accensione del proiettore .....	13
Spegnimento del Proiettore .....	14
Indicatore d'avviso .....	14
Regolazione dell'immagine proiettata .....	15
Regolazione dell'altezza del proiettore .....	15
Regolazione di zoom / messa a fuoco del proiettore .....	16
Regolazione delle dimensioni dell'immagine proiettata .....	16
<b>Comandi utente</b> .....	17
Pannello di controllo e telecomando .....	17
Pannello di controllo .....	17
Telecomando .....	18
Menu OSD (On Screen Display) .....	20
Come funziona l'OSD (On Screen Display) .....	20
Struttura del menu .....	21
IMMAGINE .....	22
DISPLAY .....	26
SISTEMA .....	30
IMPOSTA .....	34
<b>Appendici</b> .....	38
Risoluzione dei problemi .....	38
Problemi d'immagine .....	38
Altri problemi .....	39
Indicazione di stato del segnale .....	40
Problemi del telecomando .....	41
Sostituzione della lampada .....	42
Modalità compatibili .....	44
Installazione su soffitto .....	46
Sedi dell'aziendale Optoma .....	47
Normative ed avvisi sulla sicurezza .....	49

## Informazioni sulla sicurezza

	Il simbolo del fulmine all'interno di un triangolo equilatero, è inteso per avvisare l'utente della presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno del prodotto, che possono essere di potenza sufficiente da costituire un pericolo di elettrocuzione per le persone.
	Il punto esclamativo inserito in un triangolo equilatero indica all'utente la presenza di importanti istruzioni relative al funzionamento e alla manutenzione (riparazione) nella documentazione acclusa all'apparecchio.

**AVVISO:** PER RIDURRE IL RISCHIO D'INCENDI O DI SCOSSE ELETTRICHE NON ESPORRE QUESTO APPARATO A PIOGGIA OD UMIDITÀ. ALL'INTERNO SONO PRESENTI VOLTAGGI PERICOLOSAMENTE ALTI. NON APRIRE LA COPERTURA. RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A PERSONALE QUALIFICATO PER LE RIPARAZIONI.

### Limiti sulle emissioni per i dispositivi di Classe B

Questo apparato digitale di classe B è conforme alle normative canadesi relative alle attrezzature che provocano interferenze.

### Importanti istruzioni per la sicurezza

1. Non bloccare le aperture di ventilazione. Per garantire un funzionamento affidabile del proiettore e per proteggerlo dal surriscaldamento, si consiglia di installare l'apparecchio dove la ventilazione non venga bloccata. Per esempio, non collocare il proiettore su un tavolo da caffè, su un divano o su un letto, ecc. Non posizionarlo in uno spazio chiuso come una libreria o un armadio che possa limitare la circolazione dell'aria.
2. Non usare il proiettore vicino all'acqua o in presenza di condensa. Per ridurre il rischio di incendi e/o di elettrocuzioni, non esporre il proiettore a pioggia o a umidità.
3. Non installare vicino qualsiasi sorgente di calore tipo radiatori, valvole o regolatori di calore, fornelli, stufe o altri apparati che producono calore (amplificatori inclusi).
4. Pulire solamente con un panno asciutto.
5. Usare solamente attacchi/accessori specificati dal produttore.
6. Non usare l'unità se è stata danneggiata fisicamente o se è stata usata in modo non appropriato.

Per danni fisici/utilizzo non appropriato si intende (a mero titolo esemplificativo):

- Unità lasciata cadere.
- Cavo d'alimentazione o spina danneggiata.
- Liquido versato nel proiettore.
- Proiettore esposto a pioggia o a umidità
- Qualcosa caduto nel proiettore o libero al suo interno.

Non tentare di aggiustare da soli il proiettore. L'apertura e la rimozione delle coperture può esporre al contatto con parti in cui sono presenti voltaggi pericolosi, ad altri rischi. Prima di inviare il proiettore per la riparazione, chiamare Optoma.

7. Non lasciare che oggetti o liquidi entrino nel proiettore. Essi potrebbero entrare in contatto con punti di tensione pericolosi e provocare folgorazioni o elettrocuzione.
8. Fare riferimento alle etichette apposte sul proiettore per gli avvisi sulla sicurezza.
9. L'unità deve essere riparata esclusivamente da personale adeguato.

## Precauzioni



*Attenersi a tutte le avvertenze, precauzioni ed istruzioni per la manutenzione raccomandate in questa guida.*

- Avviso- Non guardare nell'obiettivo del proiettore quando la lampada è accesa. La luce forte potrebbe danneggiare la vista.
- Avviso- Per ridurre il rischio d'incendi o di elettrocuzioni non esporre questo proiettore a pioggia o condensa.
- Avviso- Non aprire o smontare il proiettore e l'unità perché si possono subire elettrocuzioni.
- Avviso- Lasciare che l'unità si raffreddi prima di sostituire la lampada. Seguire le istruzioni fornite a pagina 42-43.
- Avviso- Questo proiettore rileva automaticamente la durata della lampada. Assicurarsi di cambiare la lampada quando il prodotto mostra i messaggi d'Avviso.
- Avviso- Ripristinare la funzione "Reset lampada" dal menu OSD "Sistema | Impostazioni Lampada" dopo avere sostituito il modulo lampada (fare riferimento a pagina 33).
- Avviso- Quando si spegne il proiettore, assicurarsi che il ciclo di raffreddamento sia completato prima di scollegare l'alimentazione. Permettere al proiettore di raffreddarsi per 90 secondi.
- Avviso- Non usare il coperchio obiettivo quando il proiettore è in funzione.
- Avviso- Quando la lampada sta per raggiungere il termine della sua durata, sullo schermo apparirà il messaggio "Sostituzione suggerita!". Mettersi in contatto con il rivenditore oppure con il Centro assistenza per sostituire al più presto la lampada.

### Note

- ❖ Quando la lampada raggiunge il termine della sua durata, il proiettore non si riaccenderà finché non è stata sostituita la lampada. Attenersi alle procedure illustrate nella sezione "Sostituzione della lampada", a pagina 42-43, per sostituire la lampada.

# Avvertenze per l'uso

## **Si:**

- ❖ Spegner e staccare la spina dalla presa di corrente prima di pulire il prodotto.
- ❖ Usare un panno morbido inumidito con un detergente neutro per pulire le coperture.
- ❖ Scollegare la spina dalla presa di corrente CA se il prodotto non è usato per periodi prolungati.

## **No:**

- ❖ Bloccare le fessure e le aperture sulla copertura designate a fornire la ventilazione.
- ❖ Usare detergenti abrasivi, cere o solventi per pulire l'unità.
- ❖ Usare l'unità nelle seguenti condizioni:
  - In luoghi estremamente caldi, freddi o umidi.
    - ▶ Assicurarsi che la temperatura d'ambiente sia compresa tra 5 e 35°C.
    - ▶ Umidità relativa a 5 - 35°C, 80% (massima), senza condensa
  - In aree suscettibili a polvere e sporcizia eccessiva.
  - Vicino a qualsiasi apparecchiatura che generi un forte campo magnetico.
  - Alla luce diretta del sole.

## Avvisi per la protezione degli occhi



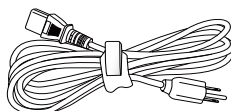
- Evitare di fissare il fascio di luce del proiettore. Tenere sempre il fascio di luce alle proprie spalle.
- Quando il proiettore è usato in un'aula scolastica, controllare in modo adeguato gli studenti che sono chiamati ad indicare qualcosa sullo schermo.
- Per ridurre il consumo energetico della lampada, usare tende e tapparelle per ridurre la luce nella stanza.

## Contenuti della confezione

*Estrarre dall'imballo i contenuti della confezione e ispezionare tutte le parti per accertarsi che non manchi nessuno degli elementi elencati in basso. Qualora mancasse qualcosa, contattare il centro di assistenza più vicino.*



Proiettore con coperchio obiettivo



Cavo elettrico 1,8 m



2 batterie AAA



Telecomando IR

### Note

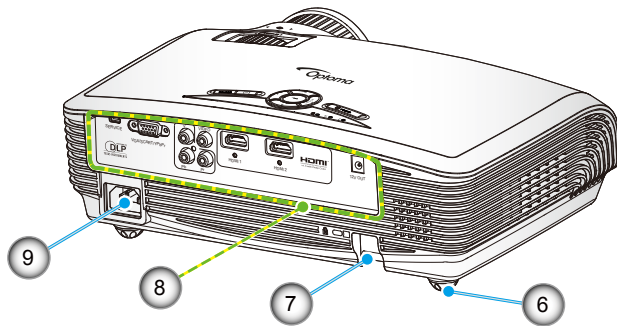
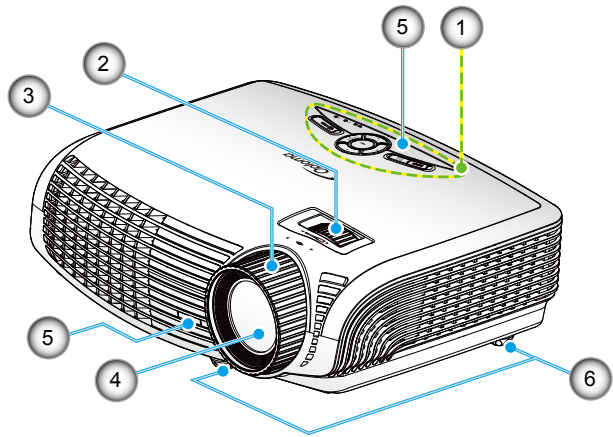
- ❖ A causa delle differenti applicazioni di ciascun paese, alcune regioni potrebbero avere differenti accessori.

#### Documentazione:

- Manuale d'uso
- Scheda garanzia
- Scheda per l'avviamento rapido
- WEEE  
(solo per EMEA)

## Descrizione del prodotto

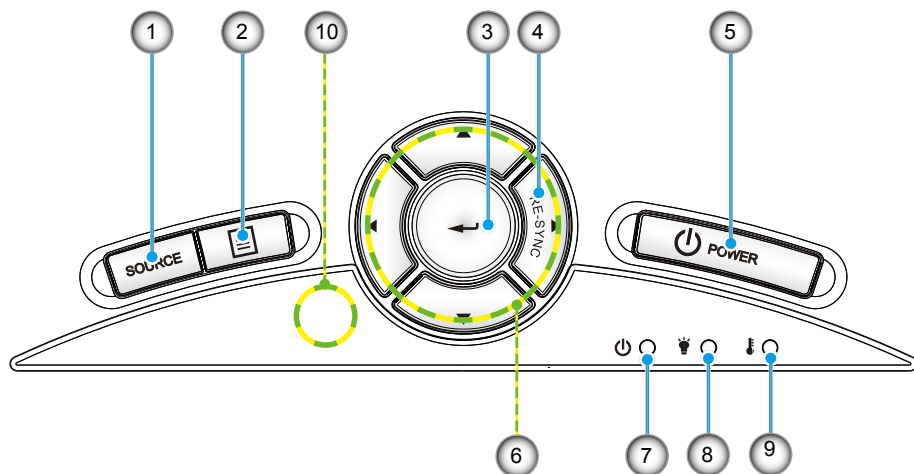
### Unità principale



- |                            |   |
|----------------------------|---|
| 1. Pannello di controllo   | 6. Piedino di regolazione dell'inclinazione |
| 2. Ghiera dello zoom       | 7. Barra di protezione                      |
| 3. Ghiera di messa a fuoco | 8. Connessioni di ingresso/uscita           |
| 4. Obiettivo zoom          | 9. Presa d'alimentazione                    |
| 5. Ricevitori IR           |   |

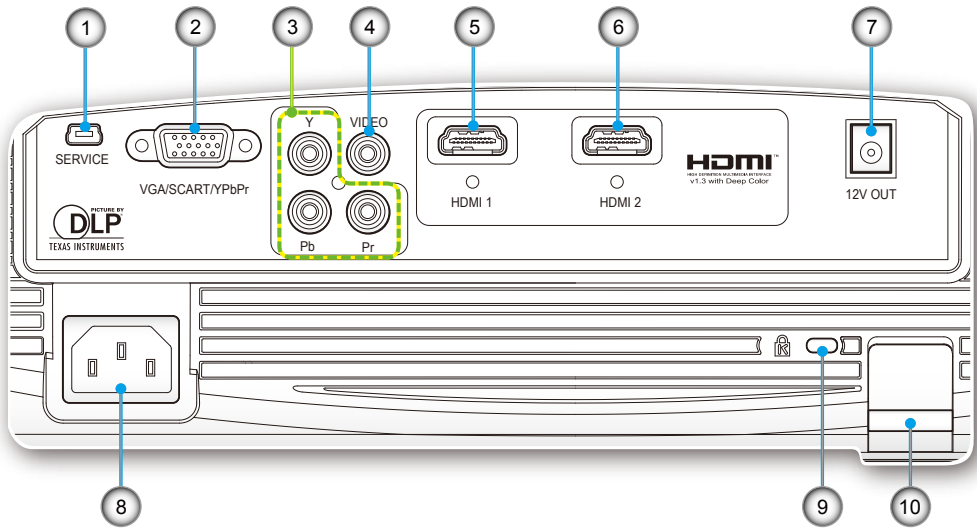
# Introduzione

## Pannello di controllo



1. Origine
2. Menu
3. Enter (Invio)
4. Re-Sync (Sincronizzazione)
5. Alimentazione
6. Quattro tasti direzionali e di selezione
7. LED Accensione/Standby
8. LED guasto lampada
9. LED temperatura
10. Ricevitore IR

## Connessioni di ingresso/uscita



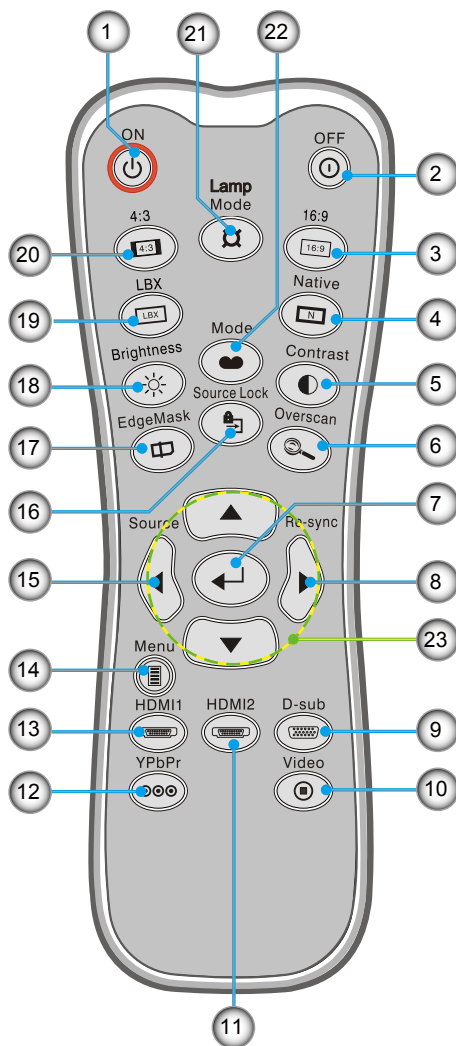
1. Connettore di servizio
2. Connettore VGA/SCART  
(Segnale PC analogico/Ingresso video component/HDTV/SCART)
3. Connettori input video componente
4. Connettore input video composito
5. Connettore HDMI 1
6. Connettore HDMI 2
7. Connettore relè con grilletto 12 V
8. Presa d'alimentazione
9. Dispositivo di sicurezza Kensington™
10. Barra di protezione

### Note

- ❖ “USCITA 12V” solo per controllo grilletto. Non si tratta di una porta per alimentazione.
- ❖ “USCITA 12V” viene attivata quando il proiettore viene acceso e continua a rimanere attivo finché non viene spento.

## Telecomando

1. Accensione
2. Spegnimento
3. 16:9
4. Nativo
5. Contrasto
6. Overscan
7. Invio
8. Sincronizzazione
9. Origine D-Sub
10. Origine video
11. Origine HDMI 2
12. Origine YPbPr
13. Origine HDMI 1
14. Menu
15. Origine
16. Blocco sorgente
17. EdgeMask
18. Luminosità
19. Letterbox
20. 4:3
21. Modalità lampada
22. Modalità
23. Quattro tasti direzionali e di selezione

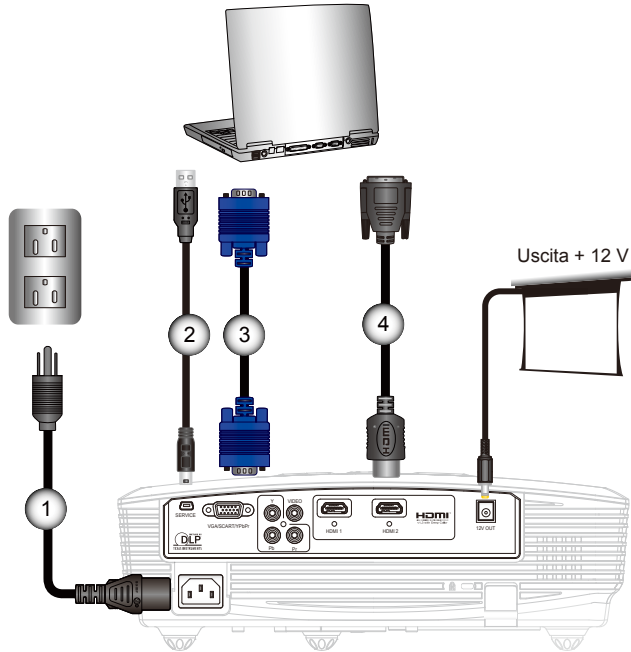


## Collegamento del proiettore

### Collegamento al computer/portatile

#### Note

- ❖ “USCITA 12V” solo per controllo grilletto. Non si tratta di una porta per alimentazione.
- ❖ “USCITA 12V” viene attivata quando il proiettore viene acceso e continua a rimanere attivo finché non viene spento.

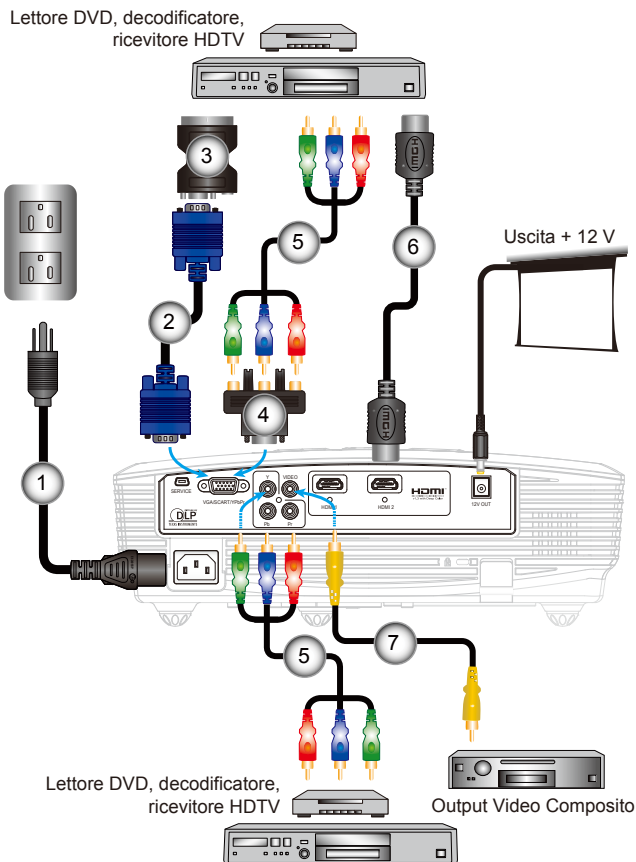


#### Note

- ❖ A causa delle differenti applicazioni di ciascun paese, alcune regioni potrebbero avere differenti accessori.
- ❖ (\*) Accessori opzionali

- |        |                      |
|--------|----------------------|
| 1..... | Cavo d'alimentazione |
| 2..... | *Cavo USB            |
| 3..... | *Cavo VGA            |
| 4..... | *Cavo DVI/HDMI       |

## Collegamento ad origini video



### Note

- ❖ "USCITA 12V" solo per controllo grilletto. Non si tratta di una porta per alimentazione.
- ❖ "USCITA 12V" viene attivata quando il proiettore viene acceso e continua a rimanere attivo finché non viene spento.

### Note

- ❖ A causa delle differenti applicazioni di ciascun paese, alcune regioni potrebbero avere differenti accessori.
- ❖ (\*) Accessori opzionali

- |        |  |
|--------|--|
| 1..... | Cavo d'alimentazione                       |
| 2..... | *Cavo VGA                                  |
| 3..... | *Adattatore SCART/VGA                      |
| 4..... | *Adattatore 15 pin a 3 RCA componente/HDTV |
| 5..... | *Cavo component 3 RCA                      |
| 6..... | *Cavo HDMI                                 |
| 7..... | *Cavo video composito                      |

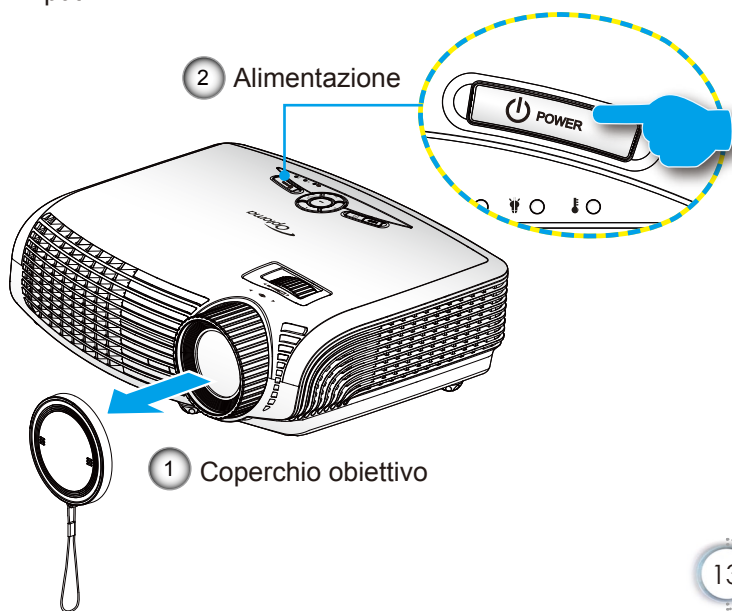
## Accensione e spegnimento del proiettore

### Accensione del proiettore

1. Rimuovere il coperchio dell'obiettivo. ❶
2. Inserire saldamente il cavo elettrico e il cavo segnale. Una volta connesso, il LED ON/STANDBY diventerà arancione.
3. Accendere la lampada premendo il tasto "⏻" sul pannello superiore del proiettore oppure del telecomando. Il LED ON/STANDBY si illuminerà di colore verde. ❷

La schermata d'avvio sarà visualizzata entro circa 10 secondi. La prima volta che si usa il proiettore, si può selezionare la lingua preferita dal menu dopo che è stata visualizzata la schermata d'avvio.

4. Accendere e connettere la sorgente che si desidera visualizzare (computer, notebook, lettore video, ecc.). Il proiettore rileverà automaticamente l'origine. In caso contrario, premere il pulsante menu e andare su "IMPOSTA". Accertarsi che "Blocco sorgente" sia impostato su "Off".
- ❖ Se si collegano più origini al contempo, utilizzare il tasto "Sorgente" del pannello di controllo, oppure usare i tasti diretti dell'origine sul telecomando, per passare tra i vari input.

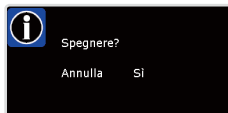


### Note

- ❖ Accendere prima il proiettore e poi selezionare le origini del segnale.

## Spegnimento del Proiettore

1. Per spegnere il proiettore, premere il pulsante “**O**” sul telecomando o “**O**” sul pannello di controllo del proiettore due volte con un intervallo di un secondo. Per prima cosa premere il pulsante per visualizzare il seguente messaggio a video.



Premere “**O**” (o “**O**”) di nuovo per confermare lo spegnimento. Se il pulsante non viene premuto, il messaggio sparirà dopo 15 secondi.

2. Le ventoline di raffreddamento continuano a funzionare per circa 60 secondi durante il ciclo di raffreddamento, ed il LED ON/STANDBY lampeggerà di colore verde. Quando il LED ON/STANDBY diventa di colore arancio, il proiettore è entrato in modalità Standby.

Per riaccendere il proiettore, è necessario attendere finché il ciclo di raffreddamento è terminato ed il proiettore accede alla modalità di standby. Una volta in Standby, premere il tasto “**O**” per riavviare il proiettore.

3. Scollegare il cavo d'alimentazione dalla presa di corrente e dal proiettore.
4. Non riaccendere il proiettore immediatamente dopo la procedura di spegnimento.



- ❖ Contattare il più vicino centro di assistenza se il proiettore presenta questi problemi. Fare riferimento a pagina 47-48 per altre informazioni.

## Indicatore d'avviso

- ❖ Quando l'indicatore “LAMP” (Lampada) si illumina di colore rosso (l'indicatore “ON/STANDBY” lampeggia con luce arancio), il proiettore si spegnerà in automatico. Contattare il centro di servizio più vicino per richiedere assistenza.
- ❖ Quando l'indicatore “TEMP” (temp.) si illumina di rosso (l'indicatore “ON/STANDBY” lampeggia con luce arancio) lampeggia con luce rossa) significa che il proiettore si è surriscaldato. Il proiettore si spegnerà automaticamente.

In condizioni normali il proiettore può essere riacceso dopo che è stato completato il ciclo di raffreddamento.

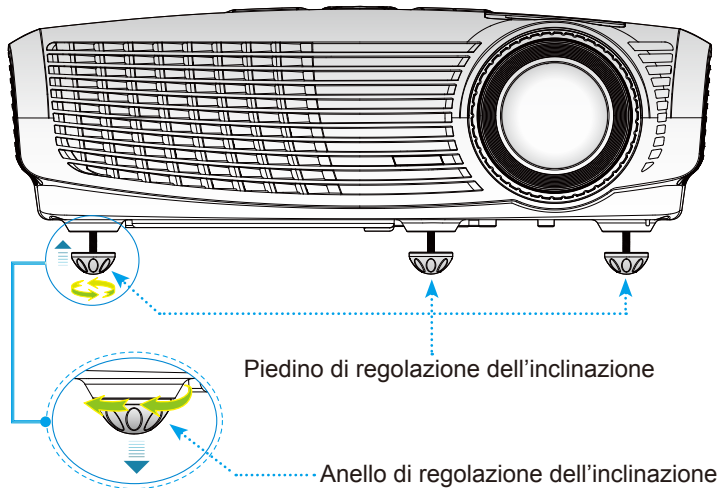
- ❖ Quando l'indicatore “TEMP” (temp.) lampeggia con luce rossa (l'indicatore “ON/STANDBY” lampeggia con luce arancio) significa che si è verificato un guasto ventola.

## Regolazione dell'immagine proiettata

### Regolazione dell'altezza del proiettore

*Il proiettore è dotato di un piedino d'elevazione per regolare l'altezza dell'immagine.*

1. Individuare il piedino da regolare sulla parte inferiore del proiettore.
2. Ruotare l'anello regolabile in senso orario per alzare il proiettore ed in senso antiorario per abbassarlo. Ripetere con gli altri piedini se necessario.

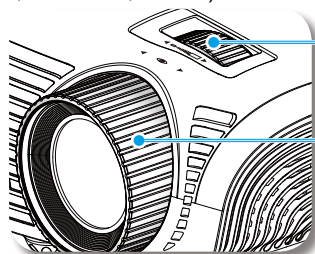


# Installazione

## Regolazione di zoom / messa a fuoco del proiettore

Girare la rotella dello zoom per ingrandire o ridurre. Per mettere a fuoco l'immagine girare la ghiera di messa a fuoco finché l'immagine è chiara.

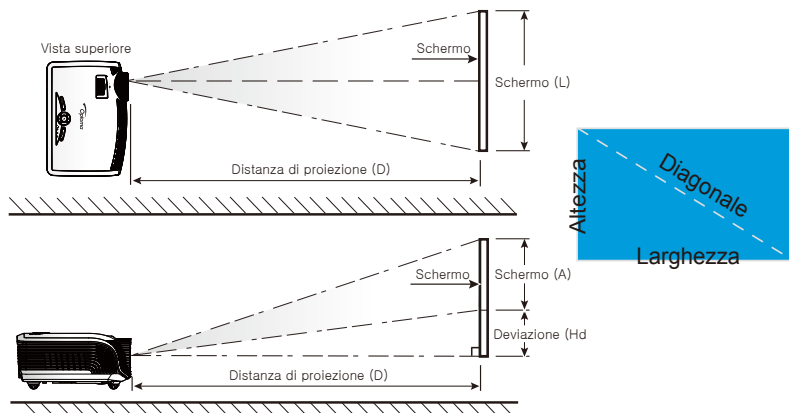
Il proiettore metterà a fuoco a distanze comprese tra i 4,89 e 32,68 piedi (ca. 1,49 m e 9,96 cm).



Ghiera dello zoom

Ghiera di messa a fuoco

## Regolazione delle dimensioni dell'immagine proiettata



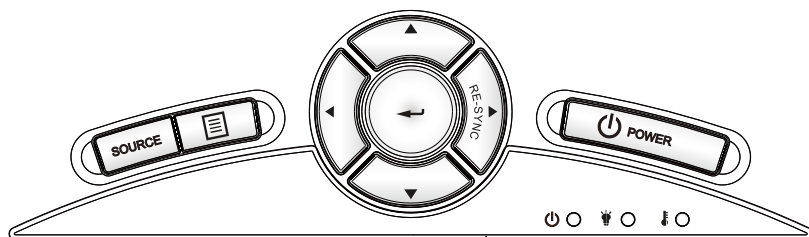
Diagonale (pollici) dello schermo 16:9	Dimensioni schermo L x A				Distanza di proiezione (D)				Deviazione (Hd)	
	(m)		(piedi)		(m)		(piedi)		(m)	(piedi)
	Larghezza	Altezza	Larghezza	Altezza	Widescreen	Teleobiettivo	Widescreen	Teleobiettivo		
38	0,84	0,47	2,76	1,55	-	1,51	-	4,97	0,08	0,25
45	1,00	0,56	3,27	1,84	1,49	1,79	4,89	5,88	0,09	0,29
50	1,11	0,62	3,63	2,04	1,66	1,99	5,45	6,54	0,10	0,33
60	1,33	0,75	4,36	2,45	1,99	2,39	6,54	7,84	0,12	0,39
70	1,55	0,87	5,08	2,86	2,32	2,79	7,63	9,15	0,14	0,46
80	1,77	1,00	5,81	3,27	2,66	3,19	8,72	10,46	0,16	0,52
90	1,99	1,12	6,54	3,68	2,99	3,59	9,81	11,77	0,18	0,59
100	2,21	1,25	7,26	4,09	3,32	3,98	10,89	13,07	0,20	0,65
120	2,66	1,49	8,72	4,90	3,98	4,78	13,07	15,69	0,24	0,78
150	3,32	1,87	10,89	6,13	4,98	5,98	16,34	19,61	0,30	0,98
200	4,43	2,49	14,53	8,17	6,64	7,97	21,79	26,15	0,40	1,31
300	6,64	3,74	21,79	12,26	9,96	-	32,68	-	0,60	1,96

❖ Questa tabella è solo per riferimento.

## Pannello di controllo e telecomando

Ci sono due modi per controllare le funzioni:  
il pannello di controllo ed il telecomando

### Pannello di controllo



#### Uso del pannello di controllo

	<b>Power</b> (Alimentazione)	Fare riferimento alla sezione "Accensione e spegnimento del proiettore" a pagina 13-14.
	<b>RE-SYNC</b> (Sincronizzazione)	Sincronizza automaticamente il proiettore sull'origine d'input.
	<b>Invio</b>	Conferma selezione/clic tasto sinistro del mouse
	<b>SOURCE</b> (SORGENTE)	Premere "SORGENTE" per cambiare origine d'input e poi premere il tasto OK.
	<b>Menu</b>	Premere "Menu" per visualizzare il menu OSD. Per uscire dal menu OSD, premere di nuovo "Menu".
	<b>Quattro tasti direzionali e di selezione</b>	Usare ▲ ▼ ◀ ▶ per selezionare le voci o per eseguire le regolazioni delle selezioni.
	<b>LED lampadina</b>	Indica lo stato della lampada del proiettore.
	<b>LED temperatura</b>	Indica lo stato della temperatura del proiettore.
	<b>LED Accensione/Standby</b>	Indica lo stato del proiettore.

# Comandi utente

## Telecomando



Uso del telecomando		
Accensione		Fare riferimento alla sezione "Accensione" a pagina 13.
Spegnimento		Fare riferimento alla sezione "Accensione e spegnimento del proiettore" a pagina 14.
Lamp Mode (Modalità lampada)		Permette di aumentare la luminosità delle immagini. (fare riferimento a pagina 33.)
Mode (Modalità)		Selezionare la modalità di visualizzazione tra Cinema, Brillante, TV, Foto, Riferimento e Utente.
4:3		Adatta l'immagine utilizzando il fattore 4:3
16:9		Adatta l'immagine utilizzando il fattore 16:9
LBX (Letterbox)		Abilita la visualizzazione a schermo intero dei film Letterbox migliorati non anamorficamente. Parte dell'immagine originale andrà persa se il rapporto proporzioni è inferiore a 2,35:1.
Native (Nativo)		L'origine d'input sarà visualizzata senza adattamento.
Brightness (Luminosità)		Regola la luminosità delle immagini.
Contrast (Contrasto)		Il contrasto controlla il grado di differenza tra le parti più chiare e più scure dell'immagine.
EdgeMask (Maschera bordi)		Disattiva alcuni pixel di ciascun angolo dell'immagine da visualizzare. Usare questa funzione per eseguire la regolazione se succede che l'immagine proiettata è disturbata sui margini.
Source Lock (Blocco sorgente)		Seleziona il rilevamento automatico di tutte le porte connettore, oppure il blocco della porta connettore attuale.
Overscan (Sovrascansione)		Disattiva alcuni pixel di ciascun angolo dell'immagine da visualizzare. Usare la funzione per eseguire la regolazione se succede che l'immagine proiettata è disturbata sui margini.

## Telecomando



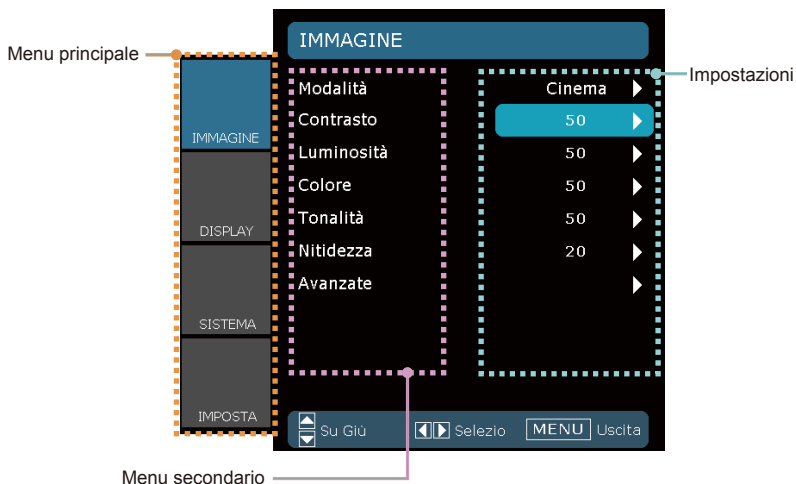
Uso del telecomando		
Invio		Conferma selezione/clic tasto sinistro del mouse
Source (Origine)		Premere "Source" per cambiare origine d'input e poi premere il tasto OK.
Re-sync (Sincronizzazione)		Sincronizza automaticamente il proiettore sull'origine dell'ingresso.
Menu		Visualizza o esce dal menu OSD del proiettore.
HDMI 1		Premere "HDMI1" per scegliere l'origine dal connettore HDMI1.
HDMI 2		Premere "HDMI2" per scegliere l'origine dal connettore HDMI2.
D-Sub		Premere "D-Sub" per scegliere l'origine dal connettore VGA/SCART/YPbPr.
YPbPr		Premere "YPbPr" per scegliere l'origine video Componente.
Video		Premere "Video" per scegliere l'origine video composito.
Quattro tasti direzionali e di selezione		Usare ▲ ▼ ◀ ▶ per selezionare le voci o per eseguire le regolazioni delle selezioni.

## Menu OSD (On Screen Display)

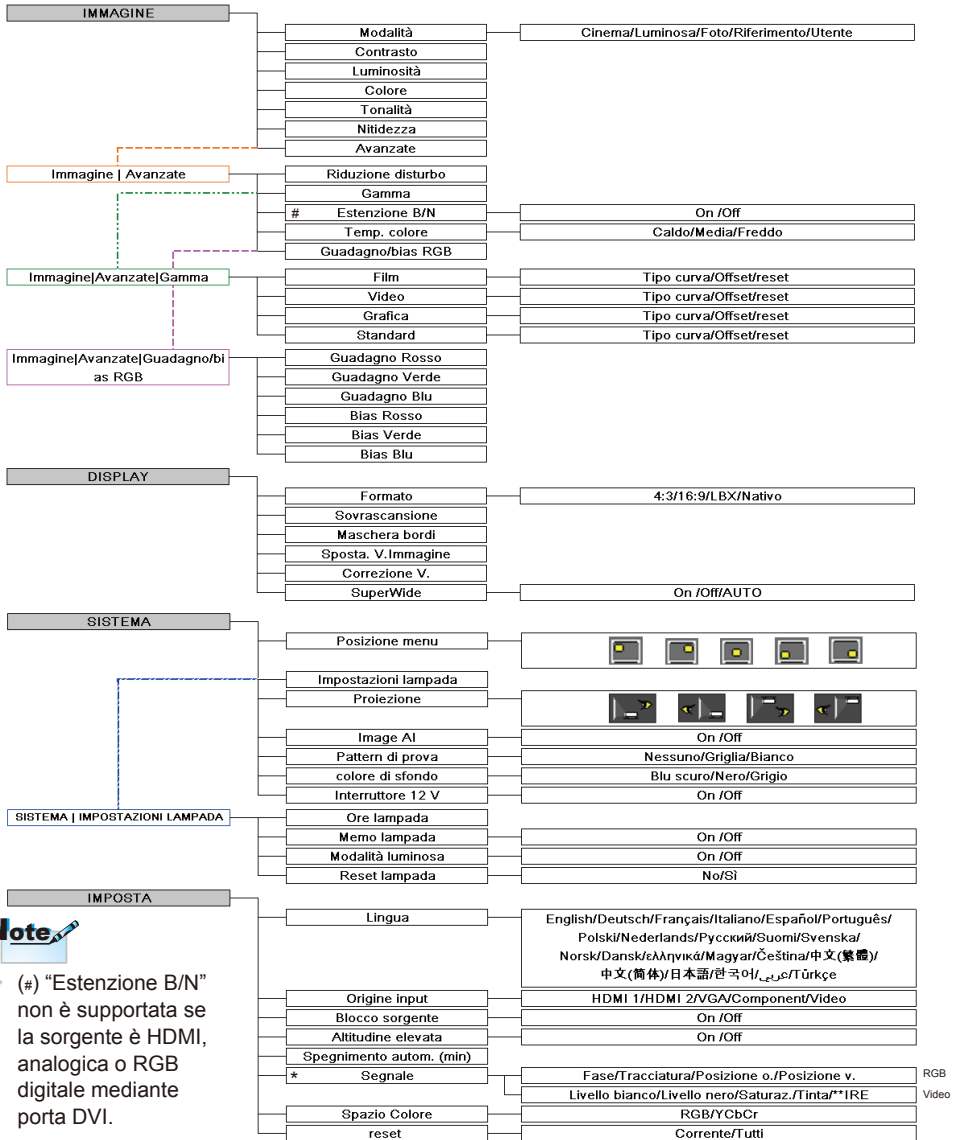
*Il proiettore ha dei menu OSD multilingue che consentono di eseguire le regolazioni dell'immagine e di cambiare una varietà d'impostazioni. Il proiettore rileverà automaticamente l'origine.*

### Come funziona l'OSD (On Screen Display)

1. Premere il tasto "Menu" per telecomando o sul pannello del proiettore per aprire il menu OSD.
2. Quando è visualizzato il menu OSD, usare i tasti ◀▶ per selezionare qualsiasi voce del menu principale. Mentre si eseguono le selezioni in una pagina particolare, premere ▼ o il tasto "Enter" per accedere ai menu secondari.
3. Usare ▲ ▼ i tasti per selezionare la voce desiderata e regolarne le impostazioni usando i ◀▶tasti.
4. Nel menu secondario, selezionare la voce successiva e regolarla come descritto sopra.
5. Premere "Enter" per confermare e la schermata tornerà al menu principale.
6. Per uscire, premere di nuovo "Menu". Il menu OSD si chiuderà ed il proiettore salverà automaticamente le nuove impostazioni.



## Struttura del menu



### Note

- ❖ (#) “Estensione B/N” non è supportata se la sorgente è HDMI, analogica o RGB digitale mediante porta DVI.
- ❖ (\*) Il “Segnale” non è supportato quando l'origine è HDMI o DVI-D.
- ❖ (\*\*) “IRE” è supportato solo con il segnale NTSC.

## IMMAGINE



### Modalità

Ci sono diverse impostazioni predefinite ottimizzate per vari tipi d'immagine.

- ▶ Cinema: per Home Theater.
- ▶ Luminosa: Input luminosità massima.
- ▶ Foto: Ottimizzato per la visualizzazione di immagini fotografiche.
- ▶ Riferimento: Questa modalità serve a riprodurre, il più fedelmente possibile, l'immagine nel modo voluto dal regista. Il colore, la temperatura colore, la luminosità e la gamma sono configurati tutti quanti in base ai livelli di riferimento standard.
- ▶ Utente: impostazioni dell'utente.

### Contrasto

Il contrasto controlla la differenza tra le aree più chiare e più scure dell'immagine.

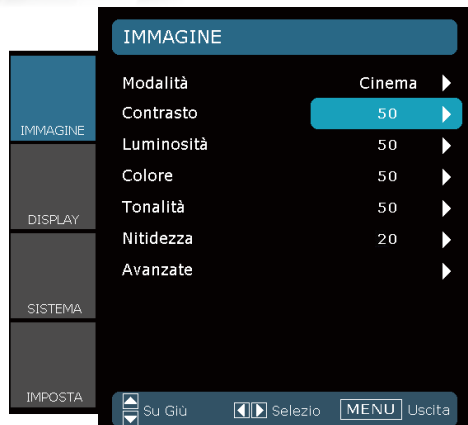
- ▶ Press the ◀ per diminuire il contrasto.
- ▶ Premere ▶ per aumentare il contrasto.

### Luminosità

Regola la luminosità delle immagini.

- ▶ Premere ◀ per scurire l'immagine.
- ▶ Premere ▶ per schiarire l'immagine.

## IMMAGINE



### Colore

Regola un'immagine video da bianco e nero a colori completamente saturi.

- ▶ Premere ◀ per diminuire la saturazione colore dell'immagine.
- ▶ Premere ▶ per aumentare la saturazione colore dell'immagine.

### Tonalità

Regola il bilanciamento dei colori rosso e verde.

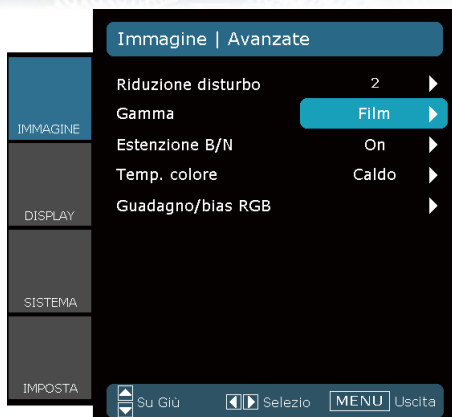
- ▶ Premere ◀ per aumentare la quantità di verde dell'immagine.
- ▶ Premere ▶ per aumentare la quantità di rosso dell'immagine.

### Nitidezza

Regola la nitidezza dell'immagine.

- ▶ Premere ◀ Per diminuire la nitidezza.
- ▶ Premere ▶ per aumentare la nitidezza.

## Immagine | Avanzate



### Riduzione disturbo

La funzione Adaptive Noise Reduction (Riduzione adattativa del disturbo) riduce la quantità del disturbo visibile dei segnali interlacciati. La portata va da "0" a "10". (0 = Off)

### Note

- ❖ "Estensione B/N" non è supportata se la sorgente è HDMI, analogica o RGB digitale mediante porta DVI.

### Estensione B/N

L'estensione bianco e nero permette di estendere i livelli di bianco e di nero per aumentare automaticamente il contrasto dell'immagine. Questa unità ha 2 modalità predefinite che possono essere selezionate per ottenere diversi effetti immagine. (Off/On)

### Temp. colore

Se la temperatura viene impostata su "fredda", l'immagine ha un aspetto più blastro. (immagine fredda)

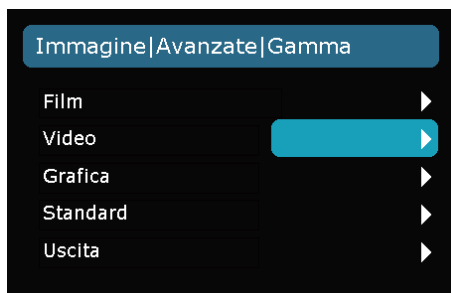
Se la temperatura viene impostata su "calda", l'immagine ha un aspetto più rossastro. (immagine calda)

### Guadagno/bias RGB

Premere ► nel menu successivo, come mostrato di seguito, e poi usare ▲ o ▼ per selezionare. Usare ◀ o ▶ per selezionare Rosso, Verde o Blu per la luminosità (Guadagno) ed il contrasto (Bias).



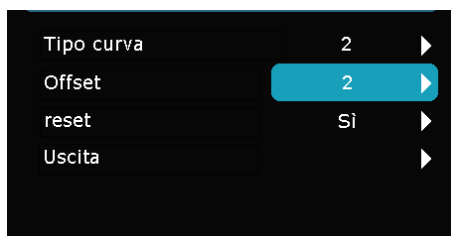
## Immagine | Avanzate



### Gamma

Questo consente di impostare il tipo di curva gamma. Dopo avere completato l'impostazione e la sintonizzazione iniziale, usare la funzione di regolazione Gamma per ottimizzare il rendimento dell'immagine.

- ▶ Film: per Home Theater.
- ▶ Video: per origine video o TV.
- ▶ Grafica: per origine immagine.
- ▶ Standard: per le impostazioni standardizzate.



- ▶ Curva: Il tipo di curva gamma.
- ▶ Offset: L'offset in ingresso della gamma può spaziare dal livello di avvio del punto di base nella curva gamma.
- ▶ Reset: Scegliere "Si" per ripristinare le impostazioni del colore sulle impostazioni predefinite.

## DISPLAY



### Formato

Usare questa funzione per scegliere il rapporto proporzioni desiderato.

- ▶ 4:3: Questo formato è per sorgenti input 4x3.
- ▶ 16:9: questo formato è per origini d'input 16x9, come HDTV e DVD che sono migliorate per TV Widescreen.
- ▶ Nativo: questo formato visualizza l'immagine originale senza alcun proporzionamento
- ▶ LBX: Questo formato è per origini Letterbox non-16x9, e per coloro che usano lenti esterne anamorfiche per visualizzare rapporti proporzioni di 2,35:1 usando la risoluzione a schermo intero.

# Comandi utente

Informazioni dettagliate sulla modalità LBX (Letterbox):

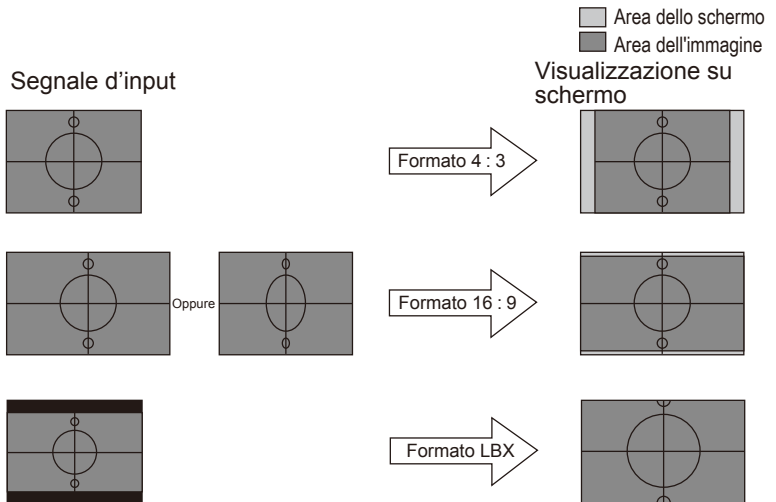
1. Alcuni DVD Letterbox non sono ottimizzati per televisori 16x9. In questo caso, l'immagine non apparirà correttamente quando visualizzata in modalità 16:9.

In questo caso, provare ad usare la modalità 4:3 per visualizzare il DVD.

Se i contenuti non sono in 4:3, appariranno delle righe di colore nero attorno all'immagine in 16:9. Per questo tipo di contenuti, è possibile usare la modalità LBX per riempire l'immagine nella visualizzazione in 16:9.

2. Se si usa una lente esterna anamorfica, questa modalità LBX (Letterbox) consente anche di guardare contenuti 2,35:1 (inclusando DVD anamorfici e film HDTV) che supportano la funzione widescreen anamorfica, e che sono migliorati per schermi 16x9 in un'immagine widescreen 2,35:1.

In questo caso, non ci saranno bande nere. La potenza lampada e la risoluzione verticale, sono utilizzate completamente.



## DISPLAY



### Note

- ❖ Ciascun I/O ha impostazioni di "Sovrascansione" differenti.
- ❖ La "Sovrascansione" e il "Maschera bordi" non possono funzionare contemporaneamente.

### Sovrascansione

La funzione Overscan riduce il disturbo delle immagini video. Eseguire la funzione Overscan per rimuovere i disturbi di codifica sui bordi dell'immagine dell'origine video.

### Maschera bordi

- ▶ Premere ◀ per ridurre le dimensioni dell'immagine.
- ▶ Premere ▶ per ingrandire le dimensioni dell'immagine su schermo.

### Sposta. V.Immagine

Sposta l'immagine proiettata verticalmente.

### Correzione V.

Premere ◀ o ▶ per regolare la distorsione verticale dell'immagine. Se l'immagine sembra trapezoidale, questa opzione può aiutare a renderla rettangolare.

## DISPLAY



### Note

- ❖ L'impostazione predefinita della funzione "SuperWide" è "Off".

### SuperWide

SuperWide è una funzione che utilizza un rapporto di visualizzazione 2,0:1, che consente di guardare i film sia in 16:9 che in 2,35:1 senza vedere bande nere in alto e in basso sullo schermo.

- ▶ Off: Può essere impostato il formato preferito 4:3, 16:9, LBX e Nativo.
- ▶ On: Possono essere selezionati solo i formati 4:3 e 16:9.
- ▶ Auto: per risolvere le differenze di altri formati dei film, questa opzione mantiene il formato sullo stesso rapporto.

### Come usare la funzione "SuperWide"

1. Ottenere una schermata con formato 2,1:1
2. Attivare SuperWide
3. Allineare l'immagine del proiettore correttamente a video
4. Godersi i film senza le barre nere

## SISTEMA



### Posizione menu

Scegliere la posizione del menu sullo schermo.

### Proiezione

- ▶  Fronte - Scrivania

Questa è la selezione predefinita. L'immagine viene proiettata direttamente sullo schermo.

- ▶  Retro - Scrivania

Quando selezionato, l'immagine apparirà invertita.

- ▶  Frontale-Soffitto

Quando selezionato, l'immagine apparirà sottosopra.

- ▶  Retro - Soffitto

Quando selezionato, l'immagine apparirà sottosopra.

### Note

- ❖ Retro - Scrivania e Retro - Soffitto devono essere usate con uno schermo trasparente.

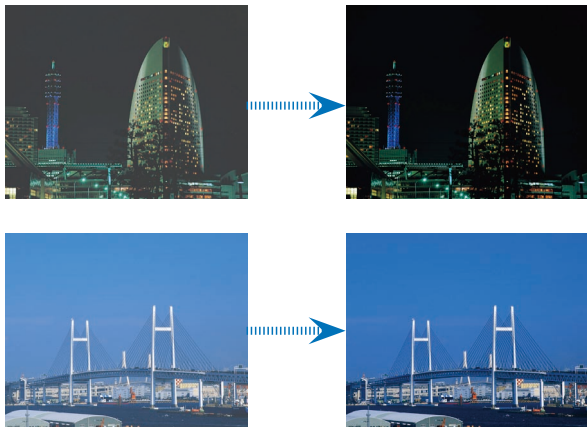
## SISTEMA



### Image AI

Immagine AI migliora il contrasto dell'immagine per ottimizzare la luminosità della lampada in base ai contenuti dell'immagine.

- ▶ On: La gestione dinamica delle prestazioni immagine fa in modo di procurare la migliore esperienza visiva quando si guardano i film, visualizzando i dettagli più scuri e le immagini più vivide e brillanti.
- ▶ Off: La gestione delle prestazioni dinamiche dell'immagine è in standby.



## SISTEMA



### Pattern di prova

Visualizzare un modello di controllo. Ci sono le opzioni Griglia, Modello bianco e Nessuno.

### colore di sfondo

Usare questa funzione per visualizzare una schermata “Blu scuro”, “Nero”, “Grigio” quando non c’è segnale disponibile.



- ❖ “USCITA 12V” solo per controllo grilletto. Non si tratta di una porta per alimentazione.
- ❖ “USCITA 12V” viene attivata quando il proiettore viene acceso e continua a rimanere attivo finché non viene spento.

### Interruttore 12V

L'interruttore 12 V fornisce un interruttore standard per schermi motorizzati.

## SISTEMA | IMPOSTAZIONI LAMPADA



### Ore lampada

Visualizza il tempo operativo cumulativo della lampadina.

### Memo lampada

Scegliere questa funzione per mostrare o nascondere il messaggio d'avviso quando è visualizzato il messaggio di sostituzione della lampada. Il messaggio apparirà fino a 30 ore prima dell'effettiva necessità di sostituire la lampada.

### Modalità luminosa

Scegliere "On" per aumentare la luminosità. Scegliere "Off" per tornare alla modalità normale.

### Reset lampada

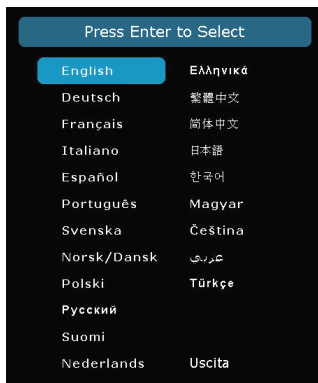
Ripristina il contatore delle ore dopo avere sostituito la lampada.

## IMPOSTA



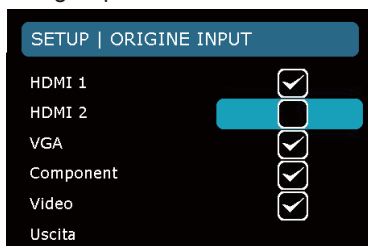
### Lingua

Sceglie il menu OSD multilingue. Premere ◀ o ▶ nel menu secondario e poi usare il tasto ▲ o ▼ per selezionare la lingua preferita. Premere "Selezione (Enter)" per finalizzare la selezione.



### Origine input

Utilizzare questa opzione per abilitare / disabilitare le sorgenti input. Premere ◀ per accedere al sottomenu e selezionare le sorgenti necessarie. Premere "Enter" per finalizzare la selezione. Il proiettore non cercherà gli input che non sono selezionati.



## IMPOSTA



### Blocco sorgente

Quando questa funzione è disattivata, il proiettore cercherà altri segnali se quello corrente è perso. Quando questa funzione è attivata, sarà eseguita la ricerca sulla porta di connessione specificata.

### Altitudine elevata

Scegliere “On” per attivare la modalità Altezza elevata. Fa funzionare continuamente le ventoline alla massima velocità per consentire l’appropriato raffreddamento del proiettore quando ci si trova ad altitudini elevate.

### Spegnimento autom. (min)

Imposta l'intervallo di spegnimento automatico del sistema se non c'è input di segnale.

### Spazio Colore

Selezionare un tipo appropriato di matrice colore tra RGB e YPbPr.

### Reset

Ripristina le regolazioni e le impostazioni sui valori predefiniti.

- ▶ Corrente: Riporta le impostazioni del menu corrente sui valori predefiniti.
- ▶ Tutti: Riporta le impostazioni di tutti i menu sui valori predefiniti.

## SETUP | SEGNALE

- Origine RGB



### Note

- ❖ “Segnale” non è supportato quando l'origine è HDMI o DVI-D.

### Segnale

- ▶ **Fase:** Cambia la frequenza dei dati di visualizzazione per farla corrispondere a quella della scheda video del computer. Utilizzare questa funzione per eseguire le regolazioni quando appaiono delle barre verticali.
- ▶ **Tracclatura:** Sincronizza la temporizzazione del segnale dello schermo con quello della scheda video. Se l'immagine su schermo sfarfalla o è instabile, usare questa funzione per eseguire la regolazione.
- ▶ **Posizione o.:** Regola la posizione orizzontale.
- ▶ **Posizione v.:** Regola la posizione verticale.

## SETUP | SEGNALE

- Origine video



### Note

- ❖ "Segnale" non è supportato quando l'origine è HDMI o DVI-D.

### Note

- ❖ "IRE" è supportato solo con il segnale NTSC.

## Segnale

- ▶ Livello bianco: Consente di regolare il livello di bianco quando il segnale d'input è S-Video o Video/CVBS.
- ▶ Livello nero: Consente di regolare il livello di nero, quando il segnale d'input è S-Video o Video/CVBS.
- ▶ Saturaz.: Regola un'immagine video da bianco e nero a colori completamente saturi. Premere ◀ per diminuire la quantità di colore dell'immagine. Premere ▶ per aumentare la quantità di colore dell'immagine.
- ▶ Tinta: Regola il bilanciamento dei colori rosso e verde. Premere ◀ per aumentare la quantità di verde dell'immagine. Premere ▶ per aumentare la quantità di rosso dell'immagine.
- ▶ IRE: Regola la misurazione dei segnali video composti.

## Risoluzione dei problemi

*Controllare le informazioni che seguono se si riscontrano problemi con il proiettore. Se il problema persiste, mettersi in contatto con il rivenditore locale oppure con il Centro assistenza.*

### Problemi d'immagine

#### **[?]** Sullo schermo non appare alcuna immagine

- ▶ Assicurarsi che i cavi di collegamento e d'alimentazione siano collegati in modo appropriato, come descritto nella sezione "Installazione".
- ▶ Assicurarsi che i pin dei connettori non siano piegati o rotti.
- ▶ Controllare che la lampada del proiettore sia stata installata correttamente. Fare riferimento alla sezione "Sostituzione della lampada".
- ▶ Assicurarsi di avere rimosso il coperchio dell'obiettivo e che il proiettore sia acceso.

#### **[?]** L'immagine è sfuocata

- ▶ Assicurarsi di avere rimosso il tappo dell'obiettivo.
- ▶ Regolare la ghiera di messa a fuoco sull'obiettivo del proiettore.
- ▶ Assicurarsi che lo schermo di proiezione si trovi ad una distanza compresa tra 4,89 e 32,68 piedi (1,49 m e 9,96 cm) dal proiettore. Fare riferimento a pagina 16.

#### **[?]** L'immagine è allungata quando si visualizza un DVD 16:9

- ▶ Quando si eseguono DVD anamorfici o DVD 16:9, il proiettore mostrerà l'immagine migliore con formato 16:9 sul lato del proiettore.
- ▶ Se si eseguono DVD di formato LBX (Letterbox), impostare il formato su LBX (Letterbox) nell'OSD del proiettore.
- ▶ Se si eseguono DVD di formato 4:3, impostare il formato su 4:3 nell'OSD del proiettore.
- ▶ Se l'immagine è ancora allungata, sarà anche necessario regolare il rapporto proporzioni facendo riferimento a quanto segue:
- ▶ Impostare il formato di visualizzazione del lettore DVD sul rapporto proporzioni 16:9 (widescreen).

**[?]** L'immagine è troppo grande o troppo piccola

- ▶ Regolare la ghiera dello zoom in alto sul proiettore.
- ▶ Avvicinare o allontanare il proiettore dallo schermo.
- ▶ Premere il tasto "Menu" del telecomando o sul pannello del proiettore, andare su "Display → Formato" e provare le varie impostazioni.

**[?]** L'immagine ha i lati inclinati

- ▶ Se possibile, ricollocare il proiettore così che si trovi orizzontalmente al centro dello schermo e sotto la parte inferiore dello stesso.

**[?]** L'immagine è invertita

- ▶ Selezionare "SISTEMA → Proiezione" dal menu OSD e regolare la direzione di proiezione.

## Altri problemi

**[?]** Il proiettore non risponde ad alcun comando

- ▶ Se possibile, spegnere il proiettore e scollegare il cavo d'alimentazione, attendere almeno 60 secondi prima di ricollegare l'alimentazione.

**[?]** La lampada si brucia o emette il rumore di uno scoppio

- ▶ Quando la lampada raggiunge il termine della sua durata si brucerà e potrebbe emettere il rumore di un forte scoppio. In questo caso, il proiettore non si riaccenderà finché non è stata sostituita la lampada. Attenersi alle procedure della sezione "Sostituzione della lampada", a pagina 42-43, per sostituire la lampada.

## Indicazione di stato del segnale

### **?** Messaggio luminoso del LED

Messaggio	LED ON/ STANDBY	LED Temperatura	LED Lampada
	(Verde/Ambra)	(Rosso)	(Rosso)
Stato di Standby (Input da cavo d'alimentazione)	Arancione	○	○
Accensione (riscaldamento)	Verde lampeggiante	○	○
Illuminazione lampadina	Verde	○	○
Spegnimento: Raffreddamento	Verde lampeggiante	○	○
Errore (surriscaldamento)	Ambra lampeggiante	☀	○
Errore (guasto ventola)	Ambra lampeggiante	Lampeggiante	○
Errore (guasto lampadina)	Ambra lampeggiante	○	☀

### Note

Luce fissa ⇨ ☀

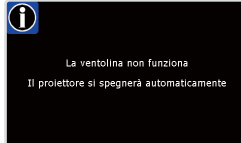
Nessuna luce ⇨ ○

\* Il LED ON/STANDBY si accende quando sparisce il menu a video, e viceversa.

## **?** Messaggi a video

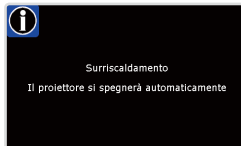
▶ Guasto ventolina:

Il proiettore si spegnerà automaticamente.



▶ Surriscaldamento:

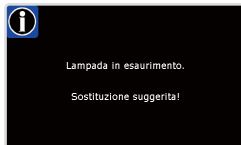
Il proiettore si spegnerà automaticamente.



▶ Sostituzione della lampada:

Lampada in esaurimento.

Sostituzione suggerita!



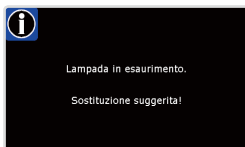
## Problemi del telecomando

### **?** Se il telecomando non funziona


- ▶ Verificare che l'angolo operativo del telecomando si trovi tra  $\pm 15^\circ$  sia in orizzontale che in verticale rispetto ai ricevitori IR del proiettore.
- ▶ Assicurarsi che non ci siano ostruzioni tra il telecomando ed il proiettore. Portarsi a 8 m dal proiettore.
- ▶ Assicurarsi che le batterie siano inserite in modo corretto.
- ▶ Sostituire le batterie se sono scariche.




## Sostituzione della lampada

Il proiettore rileva automaticamente la durata della lampada. Quando la lampada sta per raggiungere il termine della sua durata, si riceverà un messaggio d'avviso.



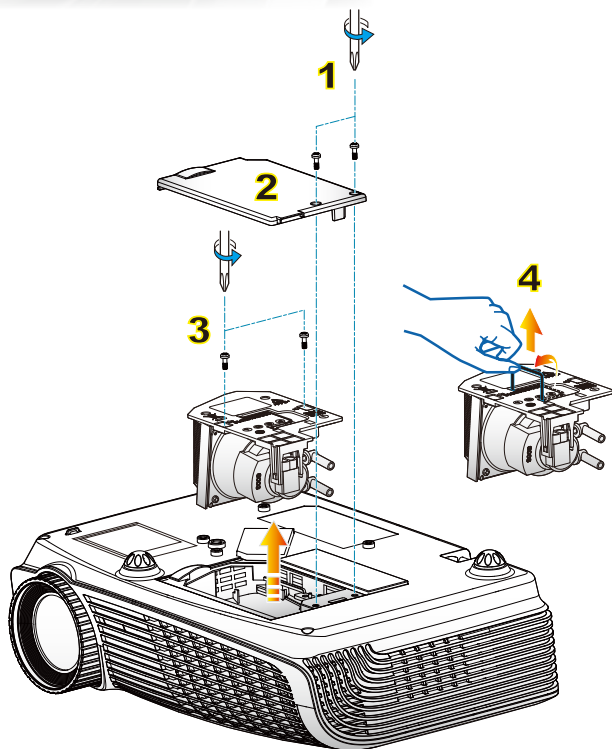
Quando si vede questo messaggio, mettersi in contatto con il rivenditore oppure con il Centro assistenza per sostituire al più presto la lampada. Assicurarsi che il proiettore si sia raffreddato per almeno 30 minuti prima di cambiare la lampada.

 **CAUTION!**  
HIGH PRESSURE LAMP MAY EXPLODE IF IMPROPERLY HANDED. REFER TO LAMP REPLACEMENT INSTRUCTIONS.  
ATTENTION:  
Les lampes à haute pression peuvent exploser si elles sont mal utilisées.  
Confier l'entretien à une personne qualifiée.

-  **Avviso:** Se si esegue il montaggio su soffitto, prestare estrema attenzione quando si apre il pannello d'accesso alla lampada. Si raccomanda di usare occhiali protettivi quando si cambia la lampada di proiettori installati sul soffitto. "Deve essere prestata estrema cautela per impedire alle parti libere di non cadere fuori del proiettore."
-  **Avviso:** Lo scomparto della lampada può essere caldo! Permetterne il raffreddamento prima di cambiare la lampada!
-  **Avviso:** per ridurre il rischio di lesioni personali, non far cadere il modulo della lampadina o toccare la lampadina. Se fatta cadere, la lampada potrebbe frantumarsi e provocare lesioni.

## Note

- ❖ Le viti sulla copertura della lampada e la lampada non possono essere rimosse.
- ❖ The projector non può essere acceso se la copertura della lampada non è stata rimessa al suo posto sul proiettore.
- ❖ Non toccare la parte in vetro della lampada. L'olio delle mani può far rompere la lampada. Per pulire il modulo della lampada, qualora venisse accidentalmente toccato, usare un panno asciutto.



## Procedura di sostituzione della lampada

1. Spegner il proiettore premendo il tasto "⏻".
  2. Permettere al proiettore di raffreddarsi per almeno 30 minuti.
  3. Scollegare il cavo d'alimentazione.
  4. Svitare le due viti sulla copertura. **1**
  5. Sollevare e rimuovere la copertura. **2**
  6. Svitare le due viti sul modulo della lampada. **3**
  7. Sollevare l'impugnatura della lampada e rimuovere il modulo lentamente e con attenzione. **4**
- Per sostituire il modulo della lampadina invertire le fasi di cui sopra.
8. Accendere il proiettore ed eseguire il "Reset lampada" dopo avere sostituito il modulo.
- Reset lampada: (i) Premere "Menu" → (ii) Selezionare "SISTEMA" → (iii) Selezionare "Impostazioni lampada" → (iv) Selezionare "Reset lampada" → (v) Selezionare "Sì".

## Modalità compatibili

### ► Compatibilità computer

Modalità	Risoluzione	Frequenza verticale (Hz)	Analogico	Digitale
SVGA	800 x 600	56	✓	✗
	800 x 600	60	✓	✓
	800 x 600	72	✓	✓
	800 x 600	75	✓	✓
	800 x 600	85	✓	✓
XGA	1024 x 768	60	✓	✓
	1024 x 768	70	✓	✓
	1024 x 768	75	✓	✓
	1024 x 768	85	✓	✗
WXGA	1280 x 768	60	✓	✓
	1280 x 800	60	✓	✗
HD	1280 x 720	60	✓	✓
	1280 x 1024	60	✓	✓
	1280 x 1024	75	✓	✓
	1920 x 1080	24	✗	✓
	1920 x 1080	60	✗	✓
SXGA+	1400 x 1050	60	✓	✓
UXGA	1600 x 1200	60	✓	✓
<b>Power Book G4</b>				
SVGA	800 x 600	60	✓	✗
	800 x 600	75	✓	✗
	800 x 600	85	✓	✗
XGA	1024 x 768	60	✓	✗
	1024 x 768	70	✓	✗
	1024 x 768	75	✓	✗
	1024 x 768	85	✓	✗
WXGA	1280 x 768	60	✓	✗
	1280 x 720	60	✓	✗
HD	1280 x 1024	60	✓	✗
	1280 x 1024	75	✓	✗
	1400 x 1050	60	✓	✗
SXGA+	1400 x 1050	60	✓	✗
UXGA	1600 x 1200	60	✓	✗
<b>iMac</b>				
XGA	1024 x 768	60	✓	✗

### Note

- ❖ Per la risoluzione widescreen (WXGA), il supporto di compatibilità dipende dai modelli di Notebook/PC.

## ► Compatibilità video

NTSC	M (3,58MHz), 4,43 MHz
PAL	B, D, G, H, I, M, N
SECAM	B, D, G, K, K1, L
SDTV/HDTV	480i/p, 576i/p, 720p@50Hz/60Hz, 1080i/p@50Hz/60Hz

## Installazione su soffitto

1. Per evitare danni al proiettore, usare il supporto da soffitto Optoma.
2. Se si desidera utilizzare un kit prodotto da terzi, assicurarsi che le viti impiegate per fissare il proiettore si conformino ai seguenti requisiti:

- ▶ Tipo di vite: M3\*3
- ▶ Lunghezza massima della vite: 10mm
- ▶ Lunghezza minima della vite: 7,5mm

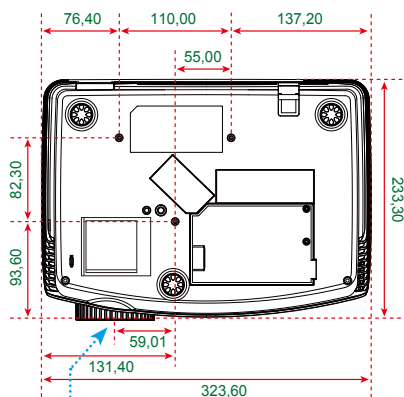
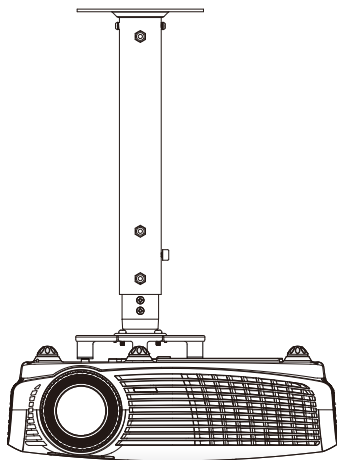
### Note

- ❖ Si prega di notare che i danni provocati da una installazione scorretta annullano la garanzia.

### Note

#### ⚠ Avviso:

1. Se viene acquistato un supporto da soffitto di un'altra società, accertarsi di usare viti della dimensione corretta. La dimensione delle viti varierà in base allo spessore della piastra di montaggio.
2. Accertarsi di mantenere almeno uno spazio di 10 cm tra il soffitto e la parte inferiore del proiettore.
3. Evitare di installare il proiettore accanto a una fonte di calore.



Unità: mm

Obiettivo

## Sedi dell'aziendale Optoma

*Mettersi in contatto con la filiale per assistenza e supporto.*

### USA

715 Sycamore Drive  
Milpitas, CA 95035, USA  
www.optomausa.com

Tel: 408-383-3700  
Fax: 408-383-3702  
Assistenza: [services@optoma.com](mailto:services@optoma.com)

### Canada

5630 Kennedy Road, Mississauga,  
ON, L4Z 2A9, Canada  
www.optoma.ca

Tel: 905-361-2582  
Fax: 905-361-2581  
Assistenza: [canadacsragent@optoma.com](mailto:canadacsragent@optoma.com)

### Europa

42 Caxton Way, The Watford Business Park  
Watford, Hertfordshire,  
WD18 8QZ, UK  
www.optoma.eu

Tel assistenza: +44 (0)1923 691865 Assistenza: [service@tsc-europe.com](mailto:service@tsc-europe.com)

Tel: +44 (0) 1923 691 800  
Fax: +44 (0) 1923 691 888

### Francia

Bâtiment E  
81-83 avenue Edouard Vaillant  
92100 Boulogne Billancourt,  
Francia

Tel: +33 1 41 46 12 20  
Fax: +33 1 41 46 94 35  
Assistenza: [savoptoma@optoma.fr](mailto:savoptoma@optoma.fr)

### Spagna

C/ José Hierro, 36 Of. 1C  
28529 Rivas VaciaMadrid,  
Spagna

Tel: +34 91 499 06 06  
Fax: +34 91 670 08 32

### Germania

Werttstrasse 25  
D40549 Düsseldorf,  
Germania

Tel: +49 (0) 211 506 6670  
Fax: +49 (0) 211 506 66799  
Assistenza: [info@optoma.de](mailto:info@optoma.de)

### Scandinavia

Grev Wedels Plass 2  
3015 Drammen  
Norvegia

Tel: +47 32 26 89 90  
Fax: +47 32 83 78 98  
Assistenza: [info@optoma.no](mailto:info@optoma.no)

### America latina

715 Sycamore Drive  
Milpitas, CA 95035, USA  
www.optoma.com.br

Tel: 408-383-3700  
Fax: 408-383-3702  
www.optoma.com.mx

## Corea

WOOMI TECH.CO.,LTD.

4F,Minu Bldg.33-14, Kangnam-Ku, Tel: +82+2+34430004  
seoul,135-815, KOREA Fax: +82+2+34430005

## Giappone

東京都足立区綾瀬3-25-18

株式会社オーエスエム

サポートセンター:0120-46-5040

E-mail : [info@osscreen.com](mailto:info@osscreen.com)

[www.os-worldwide.com](http://www.os-worldwide.com)

## Taiwan

5F., No. 108, Minchiuan Rd.

Shindian City

Taipei Taiwan 231,

Repubblica Cinese

[www.optoma.com.tw](http://www.optoma.com.tw)

Tel : +886-2-2218-2360

Fax: +886-2-2218-2313

Assistenza: [services@optoma.com.tw](mailto:services@optoma.com.tw)

[asia.optoma.com](http://asia.optoma.com)

## Hong Kong

Unit A, 27/F Dragon Centre,

79 Wing Hong Street

Cheung Sha Wan

Kowloon, Hong Kong

Tel: +852-2396-8968

Fax: +852-2370-1222

[www.optoma.com.hk](http://www.optoma.com.hk)

## Cina

5F, No. 1205, Kaixuan Rd.,

Changning District

Shanghai, 200052, Cina

Tel: +86-21-62947376

Fax: +86-21-62947375

[www.optoma.com.cn](http://www.optoma.com.cn)

## Normative ed avvisi sulla sicurezza

*Questa appendice elenca gli avvisi generici relativi al proiettore.*

### **Avviso FCC**

Questo dispositivo è stato controllato e trovato conforme ai limiti di un dispositivo di Classe B in base alla parte 15 delle normative FCC. Questi limiti sono designati a fornire una protezione ragionevole da interferenze dannose in un'installazione privata. Questa attrezzatura genera, utilizza e può irradiare energia di frequenza radio e, se non è installata ed utilizzata in accordo alle istruzioni date, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Non c'è tuttavia garanzia che non si verifichino interferenze in installazioni particolari. Se questa apparecchiatura provoca interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, che possono essere determinate accendendo o spegnendo il dispositivo, l'utente è incoraggiato a cercare di correggere l'interferenza prendendo una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'attrezzatura e l'antenna.
- Collegare l'attrezzatura ad una presa di corrente su di un circuito diverso da quello a cui è collegata l'antenna.
- Consultare il rivenditore o un tecnico specializzato radio / TV per aiuto.

### **Avviso: Cavi schermati**

Tutti i collegamenti ad alti dispositivi di computazione devono essere eseguiti usando cavi schermati per mantenere la conformità con le normative FCC.

### **Attenzione**

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dal produttore, possono annullare l'autorità all'uso da parte dell'utente di questa attrezzatura, che è garantita dalla FCC (Federal Communications Commission).

## **Condizioni operative**

Questo prodotto è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

1. Questo dispositivo non può provocare interferenze dannose.
2. Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero provocare operazioni indesiderate.

## **Avviso: utenti canadesi**

Questo apparato di Classe B è conforme alla Normativa canadese ICES-003.

## **Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens**

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## **Dichiarazione di conformità per i Paesi della Comunità Europea**

- Direttiva 2004/108/EC sulla Compatibilità Elettromagnetica (emendamenti inclusi)
- Direttiva 2006/95/CEE sui bassi voltaggi
- Direttiva sui terminali radio e di telecomunicazione 1999/5/EC (se il prodotto ha funzioni RF)

### **Istruzioni sullo smaltimento**



**Non smaltire questa attrezzatura elettronica nei rifiuti urbani. Per ridurre l'inquinamento ed assicurare la più alta protezione dell'ambiente globale, riciclare questa attrezzatura.**